Talk about good coffee! Miss Muggins Coffee and (

**Fresh Donuts** 

PIZZA HUT & KFC There's a Reason We're Number 1 "0 TRANS FAT" 864-0911



Vol. 15, Issue 45, July 23, 2011

# Ontario Stewardship Rangers at work

**By Staff** he Chapleau Leisure and Culture Committee and the Township of Chapleau received a helping hand from the local Ontario Stewardship Rangers.

The Ontario Stewardship Ranger team is made up of four Rangers and one team leader and they work for a period of eight weeks every summer on a variety of natural resources projects which can include the creation of wildlife habitat, the building of spawning beds, removing invasive species and the maintenance of hiking trails.

As Ontario Stewardship Rangers, these young people live at home and report to a work location every day in their own community. The Ontario Stewardship Ranger Program provides 17-year-olds a c r o s s Ontario





Our local Ontario Stewardship Rangers. Back row (I to r): Kealan Tremblay, Cole Hamel, Valérie Gervais. \Front row: Zoe Weber and Team Lead Shannon Fuller.

with valuable experience and skills by employing them to work on a wide range of projects related to the environment and natural resource management.

The Team Lead Ranger, Shannon Fuller supervises the the four local Rangers Kealan Tremblay, Cole Hamel, Zoe Weber and Valérie Gervais to community that fits within their mandate.

The group was busy last week and parts of this week cleaning brush and cutting trees on an empty lot besides the pedestrian walkway. The lot was once occupied by a medical The cleaning clinic. up of the beach area was also part of their workweek.

This is obviously a worthwhile oversee work in the program that benefits our youth and our community.



Cleaned out empty lot looking like a beautiful green area in the making.



2008 GMC Sierra

**GMC SIERRA 1500 SLE** 

60,000km Exterior Colour: BLUE Interior Colour: BLACK CLOTH Doors: 4 Door Engine: 8 CYL Transmission: AutomaticFuel: Gasoline Drive: Four Wheel Drive Stock#: 1104U

Description:

ONLY 60.000 KM - 4 X 4 - 5.3 L 8 CYL - AIR CONDITIONING -TINTED WINDOWS
ALL IN THE COMFORT OF A GMC TRUCK!!

Price: \$27,888.00



ONLY 60,000 KM - 4 X 4 - 5.3 L 8 CTL - AIN COLOR TO CRUISE CONTROL - POWER LOCKS AND WINDOWS 61 Mission Road, Wawa, ON, POS 1K0 TINTED WINDOWS Phone (705) 856-2394

# Food and gas hikes taking steam out of Ontarians: RBC Canadian Consumer Outlook

CNW/ - Inflation is hitting hardest in Ontario, with 49 per cent saying that rising food and gas prices have had a significant impact on their budget - the highest such impact in Canada - according to the July 2011 RBC Canadian Consumer Outlook Index (RBC CCO).

To combat the rising costs of food and fuel, more than half of Ontarians are comparison shopping (56 per cent), following a budget more closely (49 per cent), using their vehicles less (30 per cent) and relying less on their credit cards to pay for day-to-day expenses (19 per cent). In addition, more than a third (35 per cent) of Ontario residents will be looking at fuel efficiency when choosing their next vehicle, while 33 per cent plan to delay the purchase of a new one.

" On tario oresidents have been hit hard by the rising cost of food and fuel and are making changes to deal with this new financial reality," said Vince Isber, regional vice-president for Hamilton, RBC. "A

strong financial plan can help Ontarians navigate the ups and downs of unexpected costs while they budget to meet their financial goals."

On average, Ontario residents are carrying \$13,709 in personal debt (not including mortgages) and close to a third (32 per cent) list paying down debt as their top financial priority this year. Still, more than half (56 per cent) feel they are not confident in their debt management skills and say they could be doing a better job.

The RBC CCO also found that Ontarians' job anxiety is the highest in the country at 27 per cent. In terms of the Canadian economy, Ontario residents see the light at the end of the tunnel. Over two-thirds (68 per cent) of Ontarians feel the current Canadian economy is good and their thoughts on the future remain steady, with 40 per cent saying they expect improvements over the next year.

R B C Economics expects Ontario's economy to strengthen, with a projected real GDP increase of 3.3 per cent, according to the latest R B C E c o n o m i c Outlook.

"We expect economic conditions to continue to improve in Ontario, due to a number of positive economic indicators this year, including impressive employment gains," said Craig Wright, senior vice-president and chief economist, RBC. "In 2012, when the U.S. economy hits its stride, we expect to see increased demand for Ontario products and solid GDP growth at 3.1 per cent."

The RBC CCO is Canada's most comprehensive consumer assessment of the economy, personal financial situation and economic and purchasing expectations. Other provincial highlights from the July 2011 RBC CCO include:

Vacation: In light of current economic conditions, Ontarians (34 per cent) are most likely to delay vacation plans; residents in Quebec and Alberta (26 per cent) are the least likely to delay these plans.

Persona1 Financial Situation Outlook: Thirty-eight per cent of Ontario residents expect their personal finances to improve over the next year, just under the national average of 39 per cent. Albertans are the most optimistic they will see these improvements (42 per cent); Atlantic Canadians are the least optimistic (19 per cent).

M a j o r Purchases: Sixty-two per cent of Ontarians have delayed making a major purchase in this economy, up two per cent since last quarter and four points above the national average of 58 per cent. Twenty-seven per cent plan to increase their expenditures on major purchases in 2011.

The national RBC CCO release, full set of regional releases and related comparative data charts can be a c c e s s e d v i a www.rbc.com/ news-room/2011/0720-cdn-consumer.html.

#### The Chapleau Express

P.O. Box 457
Chapleau (Ont.) P0M 1K0
Telephone - Fax : 705-864-2579
e-mail : chaexpress@sympatico.ca
Published every Saturday/Sunday
Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.

The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Saturday. If you have any comments, please feel free to contact us. Subscriptions: \$80.00 per year (Canada) \$160.00 U.S per year (U.S.A) Canadian Publications Products Sales Agreement #30183799

## **GOING TO CHURCH**

Catholic Church SACRED-HEART OF JESUS PARISH PAROISSE SACRÉ-COEUR DE JÉSUS

26 Lorne Street North OFFICE- 21 Lansdowne St.N. 864-0747 New Schedule Effective Nov. 7/09

Nouvel horaire à compter du 7 nov/09 Sat/sam 7 p.m. (E or F) Sun/dim 9:30 a.m. (F or E)

Weekdays/Semaine lun-ven 9:30 a.m. Wed/Mer (Hosp) 11:30 a.m. Fr. Sébastien Groleau

#### ST. JEAN DE BRÉBEUF (Sultan)

Liturgy of the Word Liturgie de la parole Mass 3rd Sunday Messe 3e dim 12:00 Noon (B) Permanent Deacon Diacre Permanent Ted Castilloux

#### Diocese of Moosonee Anglican Church of Canada

ST. JOHN'S CHURCH 4 Pine Street West 705-235-5556 Sunday Service 10:30 a.m. The Rev. Iris Montague

# ST. MARY'S ANGLICAN CATHOLIC CHURCH

78 Devonshire Street 864-0909 Sunday Service 10 a.m.

#### CHAPLEAU PENTECOSTAL CHURCH

9 Elm Street (P.A.O.C.) 864-0828 Sunday 10:30 a.m.& 7 p.m. Wed. Family Night 7-8 p.m Fri. Story Hour 3:30-4:30 p.m. Pastor Dan Lee

#### TRINITY UNITED CHURCH

Corner of Beech and Lorne 864-1221 Sunday Service and Sunday School 11:00 a.m. Anna Chikoski Soup Kettle every 2nd Wednesday of the month

www.angelfire.com/on/trinityuc

#### OUR LADY OF SEVEN SORROWS PARISH PAROISSE NOTRE-DAME-DES-SEPT-DOULEURS

Liturgy of the Word Liturgie de la Parole Mass 2nd-4th Sunday/ Messe 2e-4e dim 12:00 Noon (B)

#### COMMUNITY BIBLE CHAPEL

Corner of King and Maple 864-0470 Communion Service 9:30 Family Bible Hour 11 a.m. Including Sunday School Evening Bible Study and Ladies Bible Study during the week Transportation available Al Tremblay

# Ontario Making Life A Little Easier For Families Ontario's 2011 Progress Report Highlights Help For Family Finances

Government of Ontario Press Release

A 10 per cent break in electricity bills, the lowest provincial income tax rate in Canada for the first \$37,000 earned, and energy and property tax credits for seniors of more than \$1,000 a year are just some of the highlights of the Ontario government's annual Progress Report for 2011.

The annual report shows the results Ontarians are achieving together.

Family financial relief includes:

§ The Ontario Clean Energy Benefit, which takes 10 per cent off monthly electricity bills for over four million residential consumers and over 400,000 s mall businesses, farms and other consumers.

§ Income tax reductions which apply to 93 per cent of Ontario taxpayers, saving the average family \$355 a year.

§ The Ontario Energy and Property Tax Credit, giving eligible families up to \$900 a year to help with property taxes and the sales tax on energy. Seniors are eligible for up \$1,025 annually.

The Ontario Child Benefit which is providing low income families with up to \$1,100 per child every year benefitting over one million children.

New full-day kindergarten programs are also making life easier for working parents by saving them up to \$6,500 a year per child on child care and helping their children get the best start in life.

To help children get off to a healthy start, and to keep them healthy as they grow, we now offer five additional free vaccines including chicken pox saving families up to \$1,400 per child that parents

previously had to pay out of their pockets.

And to help Ontarians find new jobs in growing sectors of the economy, nearly 45,000 Ontarians have enrolled in training funded through the Second Career program.

These initiatives are just another way the McGuinty government is working together with Ontario families to build a better future for our c h i l d r e n a n d grandchildren.

# LETTERS TO THE EDITOR

Dear Mr. Editor,

Towards the end of June the three Mc Nelly's left Chapleau with very mixed emotions.

During the nineteen months of being residents of Chapleau living on the river frontage near the TEMBEC saw mill we have become to know many people in this most popular fishing town in Northern Ontario.

Due to our untimely departure we would like to take the opportunity to thank all the kind good hearted people of Chapleau for your support either as a fellow employee, a friend, a business owner, shop assistant or a medical service provider. Be assured, we will treasure our time in Chapleau for years to come.

We wish you all prosperity, good health and happiness and hope to return one day for a visit.

Barry, Babsie and Buster James Mc Nelly.

# HELP KEEP OUR COMMUNITY CLEAN EASY AS



1-2-3

# In Loving Memory of Thelma Therriault

July 26th, 2009

Death leaves a heartache no one can heal.

Love leaves a memory no one can steal.

Sadly Missed & Always Loved

Your Daughter Thelma

# Bill McLeod reflects on going to the Old Fort on a Wednesday afternoon, down the road for a washtub full of raspberries, Highway 129 and Turk Broda and the triple play

# Chapleau **Moments**

Michael J. Morris



After Bill McLeod read my piece about going down the lake by two rivers to reach Mulligan's Bay, he was in touch with his memories, and also shared his family's trips 'down the road' generally meaning Highway 129 and some side roads. Bill had also earlier shared an anecdote with me about the time Turk Broda brought his ball team to Chapleau in the Fifties for Beach Day, celebrated on the Civic Holiday weekend in August. It is all here!

I invited Bill. who has written three books on Chapleau and area, and has been a good friend since our childhoods -- in fact,

Bill lived just down the Grey Street lane from me, although he may tell you that I lived up the Aberdeen Street lane from him -- to be a guest columnist. Bill agreed, and here he is with his memories of down the lake, down the road and the visit by Turk Broda.

By William E. "Bill McLeod

Going Down The Lake

There was another bunch, including us, who also have a bit of "down the lake" history. Like some other families, we didn't have a camp. But we did have what was for the time, a state of the art boat and motor which my dad (Borden "Bordie" McLeod) inherited from John Hun. The motor was a Johnson outboard with the flywheel on top. The boat was a big Hudson's Bay square sterned freighter canoe. We used to go down the lake to picnic and swim at the "Old Fort". Usually it was on Wednesday afternoons but I have no idea why. There were often other Chapleau folks there too. My dad eventually sold the motor to Gussie Evans and the boat to George Corston, mainly because my mother didn't like either boats or the water. (Note: I think it was Wednesday afternoon because stores in Chapleau closed..mj)



Going down the road was another matter. We did it often. On Sundays we would go as far as what is now Unegam Lake. Fred and Rose Primeau had a little lunch bar and some cabins, some of which are still there and are called "Sunset View". Mrs. Primeau who was a sister of Joe Steen's mother was a fabulous cook.

During berry season we would go to about mileage eight for blueberries and on the Nemegos road for raspberries. There was a little nameless lake off the Nemegos Road on the right before you got to the Kennedy Lake road. There were some abandoned lumber camps there and we would have our lunch in a little screened in building that had been the meathouse. I'm sure I could find the exact spot today. One time we picked a wash tub full of wild raspberries.

If we went anywhere on Saturdays we had to get off the Nemegos Road and on to 129 shortly after four in the afternoon. My dad was paranoid about the mad rush from Sultan to Chapleau on Saturdays. They blew the whistle at the mill in Sultan at five on Saturdays (six other days). The guys would dash to their cars and drive like maniacs to get to the liquor store in Chapleau before it closed at six. Sometimes they didn't make it and had to go back to Sultan and pay bootlegger prices for a week.

In the summer we would often go fishing for little brook trout at Poulin Creek. Sometimes, usually with Charlie Swanson, we would canoe up Poulin Creek to what they called the "spring hole". On one of those

excursions we saw a cow moose teaching two newborn calves how to eat water lillies. When she realized we were watching she tried to chase the calves into the bush but one was too small and became stuck. So the mother crouched down on her haunches, the calf climbed on her back and away they

went.

In the fall we would go partridge hunting almost every weekend. Some times we would take the Nemegos Shortcut from about Mileage 12, drop in to Mike Koski's place for coffee and come back via what was called 118. Perhaps on the Cont'd on P.4



Section of Highway 129 along the Mississauga River



**Highway 129 on January 28,1949.** 



George Crichton, Hugh McMullen and Grant Henderson enjoying themselves on Highway 129, about 35 miles from Chapleau, circa 1935. (Michael Morris Collection)

Ontario Licenced **Motor Vehicle Inspection Station** 



havleau Auto/Truck **Monday - Friday** 8:30 a.m - 4:30 p.m.

"Preventive Maintenance keeps you on the road"

FOX LAKE RESERVE

**CALL** for an appointment

# Chapleau Moments

Cont'd from P.3

same day we would walk in to Five Mile Lake where the Provincial Park would

Construction under the supervision of Grant "Grizz" Henderson.

Then there was



Walter "Turk" Broda was "Mr. Maple Leaf" for 16 seasons.

eventually locate. Sometimes we would go to Island Lake and hunt the network of lumber roads near the mill. And, late in October, we would go dip netting for whitefish on the Nebsqwashi River where it narrows near Gravel Lake. To get there you had to go first to Island Lake.

MORE ON THE **ROAD** 

There is so much more to write about "going down the road". The dramatic change in the type of road at Horton Lake just before the road up to the fire tower in Township 9 E. That corner at Horton lake is where Tom Godfrey's efforts ended and the new piece of road built by McGuinty Construction began. The 12 miles of pavement in the middle of nowhere was built by Storm

the section of road on that steep hill down to the Mississaugi River. There were a number of wrecks at the bottom of the hill where drivers had lost control and had a choice of taking the bush or the river. You can still see the "hole in the hill" where that old road started down. There was a Bailey Bridge over the Mississaugi with giant white pine logs for safety barriers. How about that flue where the logs were diverted around Aubrey Falls? And also the hairpin curves around the Mississaugi River. And the Rainer (sp?) dam that backed up the Mississaugi to form Tunnel Lake. They used the same engineering techniques used on the Hoover Dam.

from Iron Bridge were Turk Broda and his distantly related to my Allstar softball team -

mother, I think by marriage. I remember Dougall Grigg, the store and hotel owner One time I asked my dad why he was always so happy to see us. My dad laughed and told me that when we stayed at the Grigg Hotel he always had a bottle of Canadian Club in his suitcase. Mrs. Grigg wouldn't let Dougall drink. So one time they polished off the bottle of Canadian Club and decided to go to the bootlegger in Blind River to get another one. On the way back the fog rolled in and my dad had to get in the back seat, stick his head out the window, watch for the white line and keep Dougall on the right side of it. And they think we were crazy!!

#### Turk Broda And **Triple Play**

(According to Greatest Hockey Legends, regarded as perhaps the best clutch goaltender of all time, Walter "Turk" Broda was "Mr. Maple Leaf" for 16 seasons, with two years lost to Canadian armed forces duty in World War II.)

My Dad was chairman of the Recreation Commission (in the 1950s) and in those days "Beach Day" was a big deal, celebrated on the Civic Holiday weekend. One year they brought in a real bunch of entertainers including some boxers from Toronto. The Griggs But the highlight was

sponsored by Labatts. They arrived on Train No. 3 which came in around noon.

Broda had ordered a large number of cases of beer and told my dad to have them available at the station as soon as the train pulled in. All clearly illegal of course. (Chapleau did not have licensed premises at that time.) My dad and Bubs (B.W. Zufelt, then the reeve of Chapleau) showed up in our car with the beer in the trunk and me in the back seat. The first guy they ran into was the single O.P.P.

Constable in Chapleau at the time. Anyway, nothing happened and the team headed to the Boston Café for lunch. I was one of the lucky ones who got in for autographs.

Of course I can't tell you the names of all the players but Broda, Flem Mackell, Leo Labine and Joe Klukay were among them. I shared bat boy duties with Johnny Thornton and can distinctly remember what good ballplayers those hockey players were. They could have really beaten Chapleau but realized they were there to entertain and entertain they did! All I remember of the game was one inning when Broda's gang had a couple of guys on base and one of them hit into a double play.

One of the hockey players, I think it was MacKell, jumped off second base in a phony attempt to steal third and Tommy Godfrey tagged him out. TRIPLE PLAY CHAPLEAU! It was the only triple play I ever saw.

Thanks so much Bill for sharing some moments from life in Chapleau. Readers can contact Bill for information on purchasing his books at wemcleod@ sympatico.ca. My email is mj.morris@ live.ca.

# **Recruitment Session for Teaching Opportunities for Trades Training & Literacy** and Essential Skills in North Western Ontario



In order to support restricted and non restricted trades training as well as literacy and essential skills upgrading throughout Northwestern Ontario, Confederation College is recruiting for qualified trade's people and teachers who are interested in delivering programming for adults. Various locations throughout Northwestern Ontario are available starting Summer/Fall 2011.

We are seeking qualified trades people to teach:

- General Carpenter Apprentice
- Electrical Apprentice
- Industrial Mechanic Millwright Apprentice
- Facilities Technician Apprentice
- Plumbing Apprentice
- Cooking
- Heavy Equipment Mechanic
- Heavy Equipment Operator
- Iron Worker

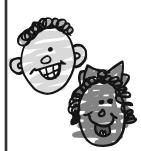
In addition we are looking for qualified teachers to deliver:

- Communications
- Math
- Life skills
- Computer training

This is an exciting opportunity to utilize your skills and knowledge. If you are interested, please contact Melanie Pilon at (705) 856-0713 by August 1, 2011 to register for one of the information sessions near you.

Tuesday August 2, 2011 9:00 a.m. to 4:00 p.m. Northshore Campus – Marathon Wednesday August 3, 2011 9:00 a.m. to 4:00 p.m. Wawa Campus – Wawa Thursday August 4, 2011 9:00 a.m. to 4:00 p.m. Greenstone Campus – Geraldton

Please bring a letter of interest and a resume as interviews will be conducted on site.



# The Chapleau Child Care Centre

would like to assist you

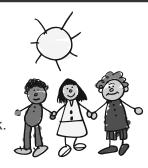
to take care of your children while you work, attend school or enjoy that much-needed break.

We offer a variety of early learning and care programs for children from birth to twelve years of age.

Services are available in French and English from 7:30 a.m. to 5:30 p.m. Monday to Friday each week We also offer different user options, family rates and subsidy.

Stop by the Centre at 28 Golf Road or call 864-1886 for more information!!

Let us be a part of your child's learning experience!



# Farmer's markets makes delicious sense

# **REPORT from OTTAWA** by **Carol Hughes**

Algoma-Manitoulin-Kapuskasing



Whe people stopb y farmers market, as I have been fortunate enough to do recently, they may not see the importance of these bustling open-air market places in terms of food security. The truth is most of us like to stop by and grab something fresh, check out what local artisans might be providing and maybe get something truly unique in the process. While many of us will see the health benefits of local - and often organic – produce we

may not fully appreciate the importance of local food production in the event of a disturbance to food distribution networks.

It is recommended that we should be prepared to feed ourselves for three days in the event of an emergency. is estimated that most cities have about one week's worth of food available at any given time. We have seen how natural disasters can leave regions reeling and know that events like the northeastern blackout of

2003 can foul up distribution and make it difficult to purchase anything – including food. For these reasons a local food supply is a boon.

Local farms whether

they are large operations, co-operatives, or even hobby farmers can provide a good deal of security in the event of an unforeseen disruptions to distribution networks. Let's face it, it would be easier for someone living near farms (as most people in this riding do) to find some food in an emergency than it would for a person in downtown Toronto.

Local food does not just make sense in terms of security, it also makes environmental sense. The long distances some food must travel creates carbon footprints that can make little sense. We see all kinds of crazy examples like fish being

exported from Lake Winnipeg to China for processing only to be shipped back to Canada for consumption. It can make one's head spin how this makes any sense. Given the high price of oil, this trend may reverse itself, but for environmental reasons alone we should try to curb the phenomenon.

Not only is local food more secure and environmentally better, its flat-out delicious. As I mentioned above, it is often organic, and always fresh. Why buy corn from far afield when the corn from a local field that has been recently picked is available? Also, there are no middlemen to take a chunk of the farmer's profit.

Farmer's markets are not limited to food. They are cultural hubs, offering items beyond

fresh produce. Local artists display their wares, secondary production of food items such as preserves are available good for stocking your three day emergency food supply - and it is a chance to mingle amongst your community and build relationships.

Whatever the reason you may find yourself at a market or roadside stall this summer it is good to know that you will be

supporting your local economy and helping our producers ensure some local food security at the same I hope you time. enjoy your summer and see you at the markets.

For some information on an emergency food supply, Health Canada has a guidebook available on line: http://www. phac-aspc.gc.ca/ emergency-urgence/ pdf/food e.pdf

# **Midget Girls Hockey Tryouts**

The Paul Davis System Falcons of Timmins, a competitive team playing in the Midget "B" league of the Ontario Women's Hockey Association, is currently looking for player to fill the roster due to players aging-out. We are looking for girl 15 to 17 who want to bring their hockey to a higher level. Girls under the age of 15 can also come out and see if they have the skills to make the team.

Tryouts will be held August 26th at 7 PM and August 27th at 11:30 am both being held at the McIntyre arena in Timmins. A third ice time may be booked depending on attendance.

Prospective players are asked to register 1 hour prior to ice time. Cost will be \$30.00 for both sessions and must be paid prior to stepping on ice.

Team accomplishment for the 2010-2011 season were: Brampton Canadette tournament - Gold Medal, Orillia Hawks Tournament - Gold Medal, Sudbury Snowflake Challenge - Bronze Medal, North Bay Blue Sky Classic - Silver Medal.

Players are requested to have signed "Permission to Skate or Release" forms from their previous team to be able to be on ice.

If you have any questions, please call Mario at 705-267-6409 or email at mep2e@ hotmail.com

# SUPERIOR EAST/SUPÉRIEUR EST Community Futures Development Corporation Société d'aide au développement des collectivités

#### Attention: Small Business Owners and **Potential Business Owners**

The staff of the Superior East Community Futures Development Corporation will be in Chapleau on July 28th, 2011. Please call 1-800-387-5776, x221 to arrange for an appointment to discuss your small business counselling or loan

**Attention: Propriétaires de petites entreprises** et propriétaires potentiels d'entreprises

Le personnel de la Société d'aide au développement des collectivités Supérieur Est sera à Chapleau le 28 juillet 2011. Appelez au 1-800-387-5776, x221 pour fixer un rendez-vous afin de discuter vos besoins de prêts ou de conseils pour petites entreprises.

Canada



# **Chapleau Metis** Council

61 Birch St. E.

## **Summer Hours**

Monday to Friday 8:30 am to 12:00 pm 1:00 pm to 4:30 pm

Ph: 705-864-0952 www.chapleaumetis.org

# **EMPLOYMENT**

Centre d'emploi de Chapleau Employment Resource Centre



- Skills Training for high demand jobs
- Financial support to go back to school
- -Resume's & cover letters
- Incentives for employers
- use of Internet, computers, printers & fax
- Formation professionnelle pour un emploi a forte demande
- L'aide financière pour le retour a l'école
- Résumé (CV) et lettre d'emploi
- Subventions pour employeurs
- Ordinateurs, Internet, imprimante et écopieurs

Come and see us at 12 Birch Street E. Chapleau

705-864-0430 **Tous sont bienvenue** 



Conseil des Services du District de

**Manitoulin-Sudbury** District Services Board

Venez nous voir au 12 rue Birch E., Chapleau

705-864-0430

**Tous sont bienvenue** 



Has An Immediate Opening For One (1) Full Time Position To Work On A Rotational Basis At Syd's Esso

Please Apply To The Undersigned With Resume No Later Than Tuesday, August 2, 2011

> Rick Smith Neser Investments Inc. 418 Highway # 129





Has An Immediate Opening For Two (2) Part Time Students To Work On A Rotational Basis At Miss Muggins And/or Pizza Hut / Kfc Express

Please Apply To The Undersigned With Resume No Later Than Tuesday, August 2, 2011

> Rick Smith Neser Investments Inc. 418 Highway # 129









#### **Part Time Employment Opportunity**

We are currently seeking an individual that has the ability to work independently with minimal supervision

The successful candidate will be responsible for janitorial services at the Tembec main office, Sawmill, Planing mill and Cogeneration plant.

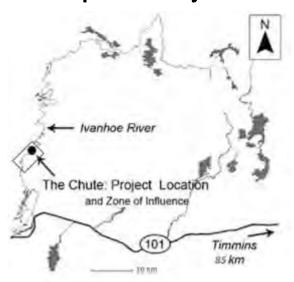
Hours of work are flexible with an established hourly rate of \$17.50 hr/20 hours per week.

Interested candidates must submit their applications to the Human Resources Department no later than 4:00 PM on Friday July 22, 2011.

> **Human Resources** 175 Planer Rd PO Box 280 Chapleau, ON POM 1K0 mike.martineau@tembec.com

# NOTICE OF COMPLETION

# The Chute Waterpower Project - Ivanhoe River



Xeneca Power Development Inc. ("Xeneca") is proposing to build a modified run-of-river hydroelectric generating station (The Chute GS) with a total installed capacity of 3.6 MW and annual average energy generation of about 13,000 MWh. The project will be located on the Ivanhoe River, approximately 85 km west of Timmins and 15 km north of Highway 101. An Environmental Report ("ER") has been prepared as required under the Class Environmental Assessment for Waterpower Projects and the Class Environmental Assessment for MNR Resource Stewardship and Facility Development Projects, under the Ontario Environmental Assessment Act and also meets requirements under the Canadian Environmental Assessment Act (CEAA). The Chute GS is categorized as a project on a managed waterway pursuant to the Class EA. This ER has been prepared and reviewed in a process consistent with the two Class EAs and CEAA. The ER concludes that there are no significant adverse effects after the application of mitigation and adaptive management measures.

The ER will be available for a 60-calendar day review period. This is an extension from the usual 30- calendar day review period as required in the Class EA process. This extended review period is meant to allow increased opportunity for all stakeholders to identify issues. Thus, this ER is being made available for review and comment from July 14, 2011 through to September 12,  $2011. \, Xeneca \, must \, receive \, all \, comments \, in \, writing \, regarding \, the \, proposed \, Project \, and/or \, the \, ER \, no \, later \, than \, September \, 12, \, and \, comments \, in \, writing \, regarding \, the \, proposed \, Project \, and/or \, the \, ER \, no \, later \, than \, September \, 12, \, and \, comments \, in \, writing \, regarding \, the \, proposed \, Project \, and/or \, the \, ER \, no \, later \, than \, September \, 12, \, and \, comments \, in \, writing \, regarding \, the \, proposed \, Project \, and/or \, the \, ER \, no \, later \, than \, September \, 12, \, and \, comments \, in \, writing \, regarding \, the \, proposed \, Project \, and/or \, the \, ER \, no \, later \, than \, September \, 12, \, and \, comments \, in \, writing \, regarding \, the \, proposed \, Project \, and/or \, the \, ER \, no \, later \, than \, September \, 12, \, and \, comments \, and \, commen$ 2011. It is preferred that all comments be received during the first 30-calender days of the review period, if possible, and thus allow the stakeholder a significant period of engagement during the remainder of the review period to work with Xeneca toward a Resolution of the issues.

The Environmental Report may be viewed electronically at: www.xeneca.com or on the Ontario Waterpower Association website at www.owa.ca.

125 Sherry Ave, Foleyet, ON

**POM 1TO** 

Local Services Board Timmins Public Library 320 Second Avenue Timmins, ON P4N 1B3

Timmins City Hall 220 Algonquin Blvd.E Timmins, ON P4N 1B3

Chapleau Civic Centre P.O. Box 129 Chapleau, ON P0M 1K0

Bibliothèque municipale 20 Pine Street East Chapleau, ON P0M 1K0

All comments and correspondence should be sent to:

Vanesa Enskaitis **Public Affairs Liaison** Xeneca Power Development Inc. T: 416-590-9362 X 104 E: venskaitis@xeneca.com

As per the process outlined in the Class EA, interested parties must first attempt to resolve any outstanding issues with the proponent during the review period. In the event that issues cannot be resolved, the concerned party may make a written request to the Minister of the Environment at the address noted below for a Part II Order under the Environmental Assessment Act. A copy of the Part II Order request must also be sent to Xeneca at the address noted

> Minister of the Environment 12th Floor, 135 St. Clair Avenue West Toronto, ON M4V 1P5

Requests for Part II Orders must be made in accordance with the provisions set out in the Class Environmental Assessment and must be received by the Minister of the Environment and Xeneca no later than September 12, 2011.

Under the Freedom of Information and Protection of Privacy Act and the Environmental Assessment Act, unless otherwise stated in the submission, any personal information such as name, address, telephone number and property location included in a submission will become part of the public record files for this matter and will be released, if requested, to



5160 Yonge St., Suite 520, Toronto, ON M2N 6L9 tel 416-590-9362 (ax 416-590-9955 www.xeneca.com

# Avis d'achèvement

# Projet hydroélectrique Chute - Rivière Ivanhoe



Xeneca Power Development Inc. (Xeneca) propose la construction d'une centrale hydroélectrique modifiée au fil de l'eau (la chute GS), dont la capacité totale installée est de 3,6 MW et la production d'énergie annuelle est d'environ 13 00 MWh. Le projet sera situé sur la rivière Ivanhoe, à environ 85 km à l'ouest de Timmins, et 15 km au nord de l'autoroute 101. Un rapport environnemental a été rédigé en vertu de l'Évaluation environnementale de portée générale pour des projets d'aménagement hydroélectrique et de l'Évaluation environnementale de portée générale relative à des projets d'intendance de ressources et de développement d'installations du MRN, conformément à la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (LCEE). Chute GS est un projet sur un aménagement fluvial géré, conformément à l'évaluation environnementale de portée générale. Ce rapport environnemental a été rédigé et révisé dans le cadre d'un processus cohérent avec les deux évaluations environnementales de portée générale et la LCEE. Le rapport environnemental conclut qu'il n'y a aucune conséquence négative suite à l'application des mesures d'atténuation et de gestion adaptative.

Le rapport environnemental sera disponible pour fins de consultation pendant 60 jours, soit une prolongation de 30 jours par rapport au délai prescrit dans le cadre du processus d'évaluation environnementale de portée générale. Cette période prolongée a pour objet de donner l'occasion à tous les intéressés d'identifier les problèmes. Ce rapport environnemental sera donc mis à votre disposition dès le 14 juillet 2011, et ce, jusqu'au 12 septembre 2011. Xeneca doit recevoir tous les commentaires par écrit concernant le projet proposé et/ou le rapport environnemental au plus tard le 12 septembre 2011. Si possible, nous préférons recevoir les commentaires durant les 30 premiers jours de la période de consultation, afin d'accorder aux intéressés une plus longue période d'engagement durant le reste de la période de consultation afin de travailler avec Xeneca pour régler les problèmes.

Le rapport environnemental peut être consulté au www.xeneca.com , ou sur le site Web d'Ontario Waterpower Association au www.owa.ca.

Une copie papier est disponible dans les lieux publics suivants :

Hard copies also will be available at the following public locations:

125 Sherry Ave, Foleyet, ON P0M 1T0

Conseil des services locaux Bibliothèque municipale 320 Second Avenue Timmins, ON P4N 1B3

Hôtel de ville 220 Algonquin Blvd. E. Timmins, ON P4N 1B3

Centre civique P.O. Box 129 Chapleau, ON P0M 1K0

Bibliothèque municipale 20 Pine Street East Chapleau, ON P0M 1K0

Tous les commentaires et toute la correspondance doivent être expédiés à :

Vanesa Enskaitis Coordonnatrice des affaires publiques Xeneca Power Development Inc. Tél.: 416-590-9362, poste 104 Courriel: venskaitis@xeneca.com

En vertu du processus énoncé dans l'évaluation environnementale de portée générale, les parties intéressées doivent d'abord régler tous les problèmes en suspens avec le promoteur du projet durant la période de consultation. Dans l'éventualité où les problèmes ne peuvent être réglés, la partie intéressée peut soumettre une demande écrite au ministère de l'Environnement à l'adresse indiquée ci-dessous afin de soumettre une demande d'arrêté de la partie II de la Loi sur l'évaluation environnementale. Une copie de la demande d'arrêté de la partie II peut également être expédiée à Xeneca à l'adresse ci-dessous.

> **Minister of the Environment** 12th Floor, 135 St. Clair Avenue West Toronto, ON M4V 1P5

Les demandes d'arrêté de la partie II doivent être soumises conformément aux dispositions énoncées dans l'évaluation environnementale de portée générale, et doivent être reçues par le ministère de l'Environnement et Xeneca au plus tard le 12 septembre 2011.

En vertu de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée et de la Loi sur l'évaluation environnementale, à moins d'indications contraires dans la soumission, tous renseignements personnels tels que le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et le lieu indiqués dans une soumission feront partie des registres publics à cet égard, et seront divulgués à quiconque en fait la demande.



5160 Yonge St., Suite 520, Toronto, ON M2N 6L9 tel 416-590-9362 (ax 416-590-9955 www.xeneca.com



from 5 p.m. to 7 p.m. at the Blue Heron Inn 522 Hwy 129 Bring your friends and enjoy! Proceeds go to the **Chapleau Ojibwe First Nation Youth Program** 



Just pass the Esso Gas Station on Highway 129 Come and enjoy!! 705-864-0770

Denise's Flowers 'n' Such

31 Birch St. 864-2400 **HOURS ARE** 

Mon-Thu. 6:30 TO 5:00 Fridays 6:30 to 4:00 **Close Saturdays** 

We offer flowers, balloons, baskets and silk flowers.

Don't forget that we offer homemade soup and sandwiches.



Coin Café Entre Amis **VOUS PRESENTE** 

Une exposition des oeuvres

d'artistes locaux

Les 27 & 28 Juillet

9 h 30 à 15 h 30

à Cedar Grove

(101 Rue Pine E.)

Les artistes seront présent de 13 h 00 à 15 h 00

# clip & save

Between Friends

Coffee Shop

Presents

an art exhibit by local artists

July 27 & 28

9:30 - 3:30

at Cedar Grove

(100 Pine St. E.)

Artists on site both afternoons

from 1-3 pm

# Kebsquasheshing Golf Club Best Ball Tournament Results

**Up Coming Events** 

August 13th: Alex Babin Memorial Tournament. Please register at the Legion. \$25.00/Person August 14th: Couples' Scramble



First place team with a 61. Michel Babin presenting to Gwen McKnight, Curtis Brunette and Luc Lortie.



Second place winners with a 65. Michel Babin presenting to Susie Demers, Gaston Demers and Kimberly Demers



Third place winners with a 67 after a 5 team playoff. Michel Babin presenting to Jacque Lafrance, Sylvie Lafrance and Claude Goudreau.



4th Place winners with a 74. Michel Babin presenting to Jackie Babineau and Roger Babineau. Missing from photo is Tom Saywer



The lucky flight draw was won by Joanne Plourde. Missing from photo is Levis Bouchard and Sharon Morgan.



The luck of the draw was won by Luc Riopel, Lina Riopel and Kyle St Amand.



Closest to the hole on # 9 (second shot) Gwen McKnight.



Closest to the hole on # 8.(first shot) Sylvie Lafrance.

What Have You Learned Today? Reading Business Math Word Chemistry Excel

FREE Adult Learning 864-2323

Funded by the Government of Ontario WINDERFINE CHAPTER

LEARNING CENTRE

Funded by the Government of Ontario WINDERFINE CHAPTER

Funded by the Government of Ontario WINDERFINE CHAPTER

Reading Business Math Word Chemistry Excel

Goal Setting Keyboarding Health Math Writing

Biology GED Preparation

PowerPoint Email

# Les marchés des fermiers font délicieusement du bon sens

# RAPPORT D"OTTAWA par **Carol Hughes**

Membre du Parlement Algoma-Manitoulin-Kapuskasing



Lorsqu e les gens s'arrêtent dans un marché des fermiers, comme j'ai eu la chance de le faire récemment, ils ne se rendent peut-être pas compte de leur importance comme source de sécurité alimentaire. Le fait est que la plupart d'entre nous aiment s'y arrêter pour nous procurer des aliments frais et examiner les étals des artisans locaux, voire dénicher un article vraiment unique. Bien que nous soyons nombreux à voir les bienfaits pour la santé qu'offrent les produits locaux - souvent biologiques - nous

n'apprécions pas toujours la production locale à sa juste valeur en cas de perturbation des réseaux de distribution alimentaire.

On nous recommande d'avoir une réserve d'aliments de trois jours en cas d'urgence. La plupart des villes ne disposeraient en règle générale que d'environ une semaine de nourriture. Nous avons été témoins de ce qui peut arriver dans les régions frappées par une catastrophe. Nous savons également que des événements comme la panne d'électricité survenue en 2004 peuvent perturber la distribution et rendre difficile l'achat d'à peu près tout – y compris des denrées. D'où les bienfaits d'un approvisionnement alimentaire local.

Les fermes locales, qu'elles soient de grande envergure, des coopératives, voire des fermes d'agrément, peuvent fournir énormément de sécurité advenant une perturbation imprévue des réseaux de distribution. Il va sans dire qu'il serait plus facile pour quelqu'un de trouver de la nourriture en cas d'urgence, en vivant à proximité d'une ferme (comme c'est le cas pour la plupart des gens dans notre circonscription), que pour ceux qui vivent au centre-ville de Toronto.

S'alimenter localement n'est pas sensé uniquement pour des raisons de sécurité, mais également pour des raisons écologiques. Le transport d'aliments sur de longues distances crée une empreinte carbone que l'on peut difficilement justifier. Nous pouvons tous nommer une foule d'exemples bizarre tels que l'exportation du poisson du lac Winnipeg vers la Chine pour qu'il soit traité puis réimporté et consommé au Canada. Il faut vraiment faire preuve de mauvaise foi pour refuser de voir que cela fait peu de sens. Compte tenu du prix élevé du pétrole, cette tendance pourrait fort bien être renversée. Nous devrions essayer de limiter ce genre de phénomène, ne seraitce que pour des motifs environnementaux.

environnementaux. Non seulement les aliments locaux sont plus sécuritaires et écologiquement préférables, ils sont absolument délicieux. Comme je l'ai dit plus haut, ils sont même souvent biologiques... et toujours frais. Pourquoi acheter du maïs d'ailleurs lorsqu'on peut acheter du maïs local cueilli récemment? De plus, il n'y a pas d'intermédiaires pour prendre une part du profit des agriculteurs.

Mais les marchés des fermiers offrent autre chose que de la nourriture. Ils sont un pôle culturel en offrant des articles autres que des produits frais. Les artistes locaux exposent leurs œuvres. On peut s'y procurer des conserves – bons pour constituer une réserve d'urgence de trois jours. C'est aussi une occasion de faire de nouvelles connaissances.

Quelle que soit

la raison pour laquelle vous pourriez vous retrouver dans un marché des fermiers ou vous arrêter à l'étal d'un producteur le long de la route cet été, il est bon de savoir que v o u s a p p u y e z l'économie locale et aider les producteurs à garantir du même coup une certaine sécurité alimentaire. On ce voit au marché!

Pour des renseignements sur la constitution d'une réserve d'aliments en cas d'urgence, voir le guide de Santé Canada à l'adresse suivante : http://www.phac-aspc.gc.ca/emergency-urgence/pdf/food\_f.p



# National Aboriginal Day with Mini Powwow

#### GITCHI MEEGWETCH!

White Frost

Adult Head Dancers:

Leonard Stephens, Rebecca Stephens
Youth Head Dancers:

**Drummers:** 

Brandon Ruffo, Kimberly Ruffo **Dancers:** Katerina Paypompee, Jarrod
Paypompee, Kristopher Paypompee, Alexander
Memegos, Xavier Memegos, Manon Memegos,
Vanessa Memegos, Joshua Memegos, Shawn
Tangie, Sue Cauchy, Amara Ruffo, Emily

Tangie, Sue Cauchy, Amara Ruffo, Emily Stephens, Evangéline Barsalou, Lacey Pilon, Logan Pilon, Quinnton McWatch

#### Emcee:

Albert Jackpine

Emcee's Helpers:

Jeremy Boyer, Matt Houle

Arena Director:

Gerald Wesley

Fire Keeper:

John Saylors

Fire Keeper Helpers: Kodiak Jolivet, Natalie Brais Flag / Staff Carriers:

Elder Donald White, Pete Stephens, Celilidh O'Hearn, Sapphire Fortin, Cole Crawford, Kodiak Jolivet, Renee Bernier, Tyler Friend, Timo Sawyer, Justin Black, Andrea Martel, Mackenzie McLeod Greig, Micheline Boisvert, Lise Bouchard, Tyrone Saunders, Nia Gauthier, Carter St. George

## Monetary Donations:

APANO, Brunswick House First Nation Chapleau Cree First Nation Chapleau Ojibwe First Nation Chapleau High School, Chapleau Public School, Our Lady of Fatima, Ecole Sacré Coeur Ecole secondaire catholique Trillium, Beverly Perreault, Heritage Canada: Celebrate Canada 101 Gas Bar, NAPS

#### Kitchen:

Mr. Ray Gouge & his Hospitality students, Mrs. Anne Gouge, Sarah Bernier, Camille Cooper Michael Levesque, Sandy Ruffo, Jane Cooke Gabbi Dell, Native Studies students, Ms. G. Mc Knight, Mrs. J. Plourde, Paige Tangie-Redbreast Jaimie Fortin, Erica Bouchard

#### Food sales:

Toby Hamel Patrick Evans Lorrie Goheen

Celebrate Canada Cake Serving Marshall Tannahill

## Penny Sale Donations:

Mona's Greenhouse ,Kathleen Bouchard MNR Wawa, Gregg's Gas Bar,
Lisi Crichton-Bernier, Pits Place Bait and Tackle, Chapleau Cree Education & Lynn Turner,
Chapleau Cree Health Services,
Pimii Kamik Gas Bar, Between Friends Coffee Northern Credit Union, Home Hardware Denise's Flower Shop, MNR Chapleau,
Northeast Superior Forest Community,
Royal Canadian Legion Branch #5
Chapleau Valu-Mart & Village Shops,
Mike's Small Engines, Chapleau Express
Paula & Shelly's Restaurant, Canada Brokerlink
Nicolle Schuurman, Chapleau Public School
Sandy Ruffo, Pat Tangie, Marshall Tannahill

**Pow Wow Registration** Lisa Ojeebah, Cheryl St. Denis

> Set up/Clean up Don McEachren

# Chapleau Cree First Nation Celebration Thanks

CCFN Chief Keeter Corston and Council
CCFN Health Services Team
Liz Corston, Sandra Ruffo
Sarah Bernier, Michelle Courtois
Richard Courtois, Patricia Tangie
Connie Martin, Marjorie Cachagee Lee
John Saylors, Joel Couture
NAPS Officer Jay Rowe
Nigel Spence, Brian Edwards
Pimii Kamik Gas Bar, CCFN Public Works Crew
CCFN Administration Team, All Potluck Supper
Contributors, All other volunteers
All who participated in making
June 21st such a wonderful day!

# Brunswick House First Nation Celebration Thanks

Chief Rene Ojeebah & Council, Chris Venedam
Lulu Nishawabin, Lorraine Tangie
Margaret Quakegesic, Cheryl St. Denis
Debbie Ojeebah, Lisa Ojeebah
Victoria Desmoulin, Randal Desmoulin
Councillor Charmaine Saunders
Angela Saunders, Lucy Tangie
Raymond Saunders, Kevin Tangie
NAPS Officer Jay Rowe
Chapleau Fire Department
Other Community Volunteers
All who participated in making
it such a wonderful day!

# Council Minutes: June 20th, 2011 Meeting

Present: Mayor: Byham, Councillors: L. Crichton-Frnier, D. Greig, R. Bertrand, CAO: A. Pellow. Absent: Councillor: L. Lacroix. Declaration Of **Pecuniary Interest(s):** Pursuant to the Municipal Conflict of Interest Act, R.S.O. 1990, Chapter M.50, Section 5, Councillor R. Bertrand disclosed a pecuniary interest and the general nature thereof as follows: Agenda Item B-2, June 8th, 2011 minutes of Chapleau High School Festival Committee -Reason - Spouse of Chairperson. Agenda Item B-6, June 14th, 2011 minutes of Leisure & Culture Services Committee Resolution #11-06-37 Reason – Mother of DJ. Payroll #12 Employee ID. #61 – Reason - Spouse of employee. Employee ID #4 - Reason - Sister of employee. Councillor L. Crichton-Bernier disclosed a pecuniary interest and the general nature thereof as follows: Agenda Item R-7, Museum staff hiring – Reason - Teacher of candidate. **Guests/delegations**: Mrs. Jan Hazen - ACE Program. **Resolution 23-287:** L. Crichton-Bernier – D. Greig. That the minutes of the regular meeting of the Chapleau High School 90th Reunion Festival Committee held Wednesday, June 8th, 2011(these minutes replace the minutes of June 8th, 2011 presented to Council on June 13th, 2011) be approved as prepared and the following Resolutions are hereby ratified by the Council. CHSRFC Resolution 9-43:Lorne Swanson – George Evans. That the CHS90th Reunion Committee recommends to the Township Council that we submit an application to Superior East Community Futures Corporation for a Local Initiatives Grant of \$5,000.00. To be used to offset the costs of marketing, advertising, memorabilia, printing and invitations during the year 2011. Carried. CHSRFC **Resolution 9-44:** Lorne Swanson – George Evans. That the agenda for June 8, 2011 meeting be accepted as prepared. Carried. **CHSRFC Resolution 9-45:** Pam Morin – Nadia Fortin. That the minutes of the regular meeting of May 25, 2011 be accepted as presented. Carried. **CHSRFC Resolution** 9-46: Pam Morin – Lorne Swanson. That the CHS 90th Reunion Festival Committee recommends

**A.** to the Township Council that Helen Muise place the ad (DJ) on the website as well as have it advertised in the local paper by June 15, 2011. Carried. **CHSRFC Resolution 9-47:** Earle Freeborn – Helen Muise. That the CHS 90 th Reunion Festival Committee recommends to the Township Council that the canteen at the arena be open during the Festival from 1:00 pm to 8:00 pm. Carried. CHSRFC Resolution 9-48: Pam Morin – Lorne Swanson. That the CHS 90th Reunion Festival Committee recommends to the Township Council approve registration fee of \$50.00 for students and additional \$25.00 for nonstudent spouses. Carried. **CHSRFC Resolution 9-49:** Nadia Fortin – George Evans. That the CHS 90th Reunion Festival Committee recommends to the Township Council that they approve the letter to the Suppliers. Carried. **CHSRFC Resolution 9-50:** George Evans. That the meeting adjourn at 8:35 p.m. Carried. Resolution 23-288: R. Bertrand - L. Crichton-Bernier. That the minutes of the regular meeting of the Council held Monday, June 13th, 2011 be approved as prepared. Carried Resolution 23-**289:** L. Crichton-Bernier – Doug Greig. That the minutes of the regular meeting of the Chapleau Economic Renewal Committee held Tuesday June 14th, 2011 be approved as prepared and the following Resolutions are hereby ratified by the Council. CERC Resolu**tion 31-143:** R. Lynn – R. Perreault. That the Chapleau Economic Renewal Committee recommends to Council that the Agenda be approved. Carried. **CERC** Resolution 31-**144:** R. Perreault – R. Lynn. That the Chapleau Economic Renewal Committee recommends to Council that the Minutes of the meeting held on April 27, 2011 be approved. Carried. CERC Resolution 31-145: R. Perreault – R. Lynn. That the Chapleau Economic Renewal Committee recommends to Council that the Chapleau Fishing. Advisory Committee (CFAC) membership be formed with a representative from each of the following groups: Chapleau Cree First Nation, Chapleau Ojibwe First Nation, Brunswick House First Nation,

Ministry of Natural Resources, Chapleau Tourism Association, Algoma Kinniwabi Travel Association, and the Anglers and Hunters of Chapleau. Carried. CERC Resolution 31-146: R. Lynn – R. Perreault. That the Chapleau Economic Renewal Committee recommends to Council that Shannon Fuller be contacted to arrange cleanup activities for the Ontario Stewardship Rangers to aid in the Township's preparation for the WFN Celebration. Carried. CERC Resolution 31-147: R. Lynn - R. Perreault. Meeting adjourned at 1:30 p.m. Carried Resolution 23-**290:** L. Crichton-Bernier – R. Bertrand. That the minutes of the Regular meeting of the Public Works Committee held Tuesday, June 14th, 2011 be approved as prepared and the following Resolutions are hereby ratified by the Council. PWC Resolution 5-12: P. Ouellette - C. Martel. That the Public Works Committee recommends to the Council that the minutes of the regular meeting of the Public Works Committee held Thursday, May 19th, 2011 be approved as prepared. Carried. PWC Resolution 5-13: C. Martel - P. Ouellette. That the Public Works Committee recommends to the Council that the Committee, along with the Acting Public Works Superintendent and the CAO, undertake a cost benefit analysis of: 1) The contracting of refuse collection services. 2) The purchase of a new refuse collection vehicle. Carried. PWC Resolution **5-14:** P. Ouellette - C. Martel. That the Public Works Committee recommends to the Council that Council consider curb/sidewalk accessibility drops at the following locations: 1) Teak and Oueen 2) Teak and King. 3) Birch and Young (south side). 4) Riverside Drive and Devonshire (north side). Carried. **PWC Resolution** 5-15: C. Martel - P. Ouellette. That the Public Works Committee recommends to the Council that Council consider increasing the number of Public Works Committee members by two (2). Carried. PWC Resolution 5-16: P. Ouellette - C. Martel. That the Public Works Committee recommends to the

Council that the Public

Works Committee not

meet during the months of July and August. Carried PWC Resolution 5-17: P. Ouellette - C. Martel. That the Committee adjourn at 5:15 p.m. Carried. Resolution 23-291: L. Crichton-Bernier - D. Greig. That the minutes of the regular meeting of the Leisure & Culture Services Committee held Tuesday, June 14th, 2011 be approved as prepared and the following Resolutions are hereby ratified by the Council. LCSC Resolution 11-06-35: Giselle Noel - Richard Beaudoin. That the Leisure & Culture Services Committee recommends to Council that we accept the minutes of May 17, 2011 as presented. Carried. LCSC Resolution 11-06-36: Giselle Noel - Richard Beaudoin. That the Leisure & Culture Services Committee recommends to Council that we accept the minutes of May 31, 2011 as presented. Carried. LCSC **Resolution 11-06-37:** Richard Beaudoin -Tawnya Parry. That the Leisure & Culture Services Committee recommends to Council that if no other quotes come in for the DJ by June 15, 2011 that we accept the quote from Super Sounds by Bizick. (See attached quote). Carried. LCSC Resolution 11-06-38: Richard Beaudoin -Giselle Noel . That we adjourn at 5:50pm. Carried. Resolution 23-**292:** L. Crichton-Bernier – R. Bertrand. WHEREAS Section 115 of the Municipal Act, 2001, C. 25, authorizes the Council of a local municipality to pass a by-law regulating the smoking of tobacco in public places and workplaces within the municipality and designating public places or workplaces or classes or parts of such places as places in which smoking tobacco or holding lighted tobacco is prohibited; AND WHEREAS it has been determined that second-hand smoke is a serious health hazard because of its adverse effects and risk to the health of all of the inhabitants in the Corporation of the Township of Chapleau; AND WHEREAS it is desirable for the purpose of promoting and protecting the health, safety and welfare of the inhabitants of the Corporation of the Township of Chapleau to ensure that all public

places will be free from

second hand smoke: AND

WHEREAS Council deems it necessary and expedient to amend By-1aw 2003-15; NOW THEREFORE be it resolved that By-law 2011-11 being a by-law to amend By-law 2003-15 a by-law regulating smoking in Public Places in the Corporation of the Township of Chapleau be read a first, second and third time and finally passed this 13th day of June, 2011. Carried. Resolution 23-293: L. Crichton-Bernier - D. Greig. That the following cheque register sheets be approved as prepared by the Treasurer. Cheque Register June 16, 2011 019364 - 019429 \$ 197,406.98, Payroll No. 12 June 9, 2011 \$ 26,895.42, Payroll No. 12 June 9, 2011 7,776.02, Payroll No. 12 June 9, 2011 2,377.07, Total 234,455.49. Carried. Resolution 23-294: R. Bertrand - L. Crichton-Bernier. That Council proceed as follows with respect to the 2011 Paving and Patching Program to a maximum of \$100.000.00: Riverside Drive (Minto to start of pavement) Queen (Ash to Water Plant Road) and various patching at water main breaks. Carried .Resolution 23-295: R. Bertrand - L. Crichton-Bernier. That Council direct the Treasurer to give notice pursuant to by-law 2003-2 that Council intends to pass its 2011 Municipal Budget at the regular meeting to be held July 4th, 2011 in the Council chambers at 7:30 p.m. Carried Resolution **23-296:**R. Bertrand – L. Crichton-Bernier. That the CAO be authorized to proceed with repairing the Monk Street water line break utilizing the open trench method of excavation. Carried. Resolution **23-297:** R. Bertrand – L. Crichton-Bernier. That Council approve and adopt the proposal for supplemental sub-service investigation at the Chapleau Water Treatment Plant dated June 13th, 2011 as prepared by AECOM for a total estimated budget amount of \$16,500.00. Carried. Resolution 23-298: R. Bertrand – D. Greig. That Council approve the King Street Repaying Work Plan as prepared by AECOM dated June 17th, 2011. Carried. **Resolution 23-299:** R. Bertrand – L. Crichton-Bernier. That Council participate in the Regional Economic Think Tank Concept as proposed

by the North Superior Forest Community Corporation. Carried. Resolution 23-300: R. Bertrand – D. Greig. That Council approve the recommendation from the Summer Students Hiring Committee dated June 16th, 2011 with respect to positions at the Museum. Carried. Resolution 23-**301:** L. Crichton-Bernier – R. Bertrand. That Council authorize Mayor Byham to release his letter dated June 17th, 2011 to Mr. Joe Maurice Superintendent of Education Algoma District School Board with respect to the discontinuation of the Ace Program in Chapleau. Carried. Resolution 23-302: L. Crichton-Bernier - D. Greig. That Council contribute \$500.00 towards the production of shirts commemorating the Ultimate Fishing Town win for Chapleau. Carried. Resolution 23-303: L. Crichton-Bernier - D. Greig. That Council authorize Mayor Byham to retain the services of the Chapleau Public Utilities Commission for \$300.00 to remove unsafe trees next to the Pedestrian Overpass. Carried. Resolution 23-304: L. Crichton-Bernier - D. Greig. That Council authorize the participation of the Emergency Control Group in the Code Orange Emergency Exercise proposed by Services de Santé de Chapleau Health Services dated June 1st,2011. Carried. Resolution 23-305: R. Bertrand - L. Crichton-Bernier. WHEREAS Council invited Consulting Engineering firms to respond to its' request for proposals for consulting engineering services; And WHEREAS Council received proposals from Tulloch Engineering and AECOM Engineering; And WHEREAS Council evaluated the proposals in accordance with the evaluation criteria contained in the request for proposals; And WHEREAS Council unanimously agreed that AECOM best suited the Township's requirements: NOW THEREFORE be it resolved that Council retain the consulting engineering services of AECOM up to December 31, 2014 as per their proposal dated June 2011. Carried. Resolution 23-**306:** R. Bertrand – L. Crichton-Bernier. That Council adjourn at 8:43 p.m. Carried.

# THE LOCAL MARKET PLACE

# CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE

Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Horne-payne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

ALCOHOLICS ANONYMOUS Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meeting on Sundays at 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2786

ALCOOLIQUES ANONYMES
Offre de l'aide à celui ou celle qui désire arrêter de boire. Les rencontres ont lieu tous les mercredis soirs à 19h (7:00 p.m.)
Au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Téléphonez au 864-2786
Narcotics Anomymous offers help to anyone who desires to stop using drugs. Meeting every Thursday 7:30 p.m. basement Sacred Heart Church. Telephone contact 864-

2786.

Alcoholics Anonymous (A.A). Open discussion meeting every Monday evening. Brunswick House First Nation Band office lounge 7pm. Narcotics Anonymous(N.A) every Tuesday same place same time. NNADAP Worker @ 864-0174 info.

Société Alzheimer Society meetings will be held at the Chapleau Hospital every 1st Monday of each month starting from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

#### APARTMENTS FOR RENT

Large 2 bedroom apartments, balcony river view, fridge, stove, washer, dryer, partly or fully furnished, including T.V. Satellite. Private car parking and storage garage. Call or leave a message at 705-864-9075. Pect7

Kahnawake Cabins is located minutes from town and has fully furnished bachelor apartments available immediately. Heat, hydro and cable is included. \$460/month. Laundry facilities onsite. Call 705 864-1401contd

One bedroom newly redecorated apartment at 22 Lansdowne St. S. Available immediately. Includes fridge, stoe, parking. Call Wilma Schmidt at 705-864-0617. Jul23

#### **FOR SALE**

12 Mulligan's Bay Rd. Waterfront winterized cottage. 21x48' on lot 55,56,57. In ground pool, sauna, gazebo, dock, greenhouse with or without detached garage on separate lot #54. Call 705-526-0421.

Cottage Mulligan's Bay. Also apartment for rent. Central quiet location. Call 705-864-0673.12 Lorne St. South.

#### HOUSE FOR SALE

2 storey- 5 bedroom. 136 Landsdowne South. 705-864-0165.Jul23

Duplex income property at 23 Grey St. South. Lower level has 3 bedrooms, 1 bath and unfinished basement. Upper level has 2 bedrooms, 1 bath. Wood/electric heat. Many renovations. Call 705-864-0499. July 23





LABERGE VENNE & PARTNERS

CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS
COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

# Professional Services to Northern Ontario for 25 years

Financial Statements for Small Business & Corporations Tax Returns - Personal, Corporate and Trust/Estate Personal, Retirement, Estate Financial and Tax Planning Strategies Business Projections, Plans and Financial Proposals Computer Consulting

ACCPAC and Quickbooks

1970 Paris Street, Sudbury, Ontario P3E 3C8
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca



LABERGE VENNE & PARTNERS

CHARTEED ACCOUNTAINTS and CONSULTANTS
COMPTABLES A GREES of CONSULTANTS

# 25 ans de service professionels pour les entreprises du Nord de l'Ontario

États financiers pour petites et moyennes entreprises et corporations

Rapports d'impots personnel, de compagnie et de fiducie Planification financière et fiscale personelle et de compagnie Projections financières, plans d'affaires

et propositions de financement Consultation en informatique ACCPAC et Quickbooks

1970 rue Paris, Sudbury, Ontario P3E 3C8 (705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca

# VACATION BIBLE SCHOOL

VACATION BIBLE SCHOOL at Pentecostal Church. Aug. 1-5, 9:30-12 Noon. More info: Pastor Dan. 705-864-0828





Help keep our community clean!

# **CHAPLEAU EXPRESS**

PAPER ROUTE AVAILABLE

Planer, Brown and Poplar Rd. Please call 864-2579 and leave name and telephone number

# **TIMMINS NISSAN**

Large Used



Large New

Inventory Derek Bouchard Inventory
Sales Representative

1180 Riverside Drive, Timmins, ON P4R 1A4
Tel. 705-268-2226 Fax 705-264-2735
Toll Free 1-877-419-9984
E-Mail: derek nissan@live.ca

# Peak Roofing

Shingle specialist Re-roofing, new construction, repairs call Nathan Jansen at

705-864-2602

nj.peakroofing@gmail.com

# FLOOD'S

**Strawberries & Raspberries** 

"Pick Your Own or Already Picked"
Open 8 a.m.



Take Hwy. 129 to Little Rapids Road. (3 miles before Hwy. 17) Take Collver Road for one mile If you're picking, bring your own

FOR PICKING CONDITIONS OR FOR AN ORDER, CALL 1-705-842-3925

# NEW AT THE CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY

REMINDER

The TD Reading Club has begun July 4th, and will continue to September 2nd, 2011 The Summer Story Hour has begun July 13th, at 2 p.m. and will continue each Wednesday until August 17th. Register at the Library or call 705-864-0852 for more info.

NEW DVDs

The Lincoln Lawyer - The Adjustment Bureau - Rango NOUVEAUX DVDs

La défense lincoln - Bureau de contrôle

# THE LOCAL MARKET PLACE

# BERRY'S FREIGHT SERVICES

TIMMINS - CHAPLEAU -TIMMINS

MONDAY TO FRIDAY 1lb. to 10,000 lbs.

FOR QUALITY SERVICES AT INEXPENSIVE PRICES GIVE US A CALL AT 1-705-264-4334

# SLOMA CLEANERS

Drop off at Between Friends (Cedar Grove) Mon to. Fri. 8 amnoon and 1-4 pm ALL ADS ARE ACCEPTED AT DENISE'S FLOWER SHOP

DEADLINE FOR RECEIVING ADS IS WEDNESDAY 4:00 p.m.

#### CLASSIFIED ADVERTISING RATES

Regular Classified Ads First 25 words or less \$6.25 Each additional word \$0.16+GST

No refunds on cancelled classified ads.





#### **ALLEMANO & FITZGERALD**

**Barristers and Solicitors** 

MICHAEL C. ALLEMAND, B.A., L.L.B. Certified by the Law Society as a Specialist in Real Estate

P.O. Box 10, 369 Queen St. E. Suite 103 Sault Ste. Marie, Ontario P6A 1Z4

Sault Ste. Marie, Ontario P6A 1Z4 Phone (705) 942-0142 Fax (705) 942-7188 P.O. Box 1700, 55 Broadway Avenue, Wawa, Ontario P0S 1K0 Phone (705) 856-4970 Fax (705) 856-2713

# Northern Lights Ford Sales

Andrew G. McKenzie 11 Years of Service



Highway 17, North P.O. Box 1033 Wawa ON. POS 1K0 Bus: 705.856.2775 Fax: 705.856.4862

sales@northernlightsford.ca

# BODYLINES BY CRACK LTD



-5 Licensed Bodymen-Insurance Claims

-Windshield Repairs and Replacement



-State of the Art Frame Machine

ALL WORK GUARANTEED
PLEASE CALL 705-856-1406



The HOPE sign glows in 4 languages all through the night to motivate those walking. To honour the different cultural groups of Chapleau, HOPE in a new language is added each year. Thanks to Rick Dell for his expert fabrication of this year's 'toivo' recognizing our Finnish community. Toute la nuit, de grosses lettres sont illuminées afin de motiver les marcheurs. En reconnaissance des différents groupes culturels de Chapleau, le mot ESPOIR dans une différente langue s'ajoute chaque année. Merci à Rick Dell d'avoir fabriqué avec soin le mot 'toivo' cette année, pour rendre honneur à notre communauté finlandaise.



Excellent Selection of Stylish & Affordable Dinnerware and Serving Pieces

Display those **Memories** 

Beautiful selection of PICTURE FRAMES

BUY ONE GET ONE

@ 30% OFF

SUMMER FASHIONS "LOOKIN GOOD"

shorts, pants, tops

shirts and dresses
ALL ON SALE

Wedding Bands, Engagement and Anniversary Rings.
Choose from Titanium, Stainless Steel,
White or Yellow Gold

ALL AT 20% OFF

Other Little Things that we do!

Jewellery & Watch Repairs - Watch Battery Changes - Clothing Alterations - Helium Balloons - Engraving - Gift Certificates
Donation Cards - Gift Wrapping -Tuxedo rentals - Office Supplies

SOURCE 864-1114

WORKWEAR • FASHIONS • JEWELLERY • GIFTWARE

864-1114





Blue Heron Inn Bed & Breakfast 522 hwy 129

~~ Serving Lunch ~~

Monday to Friday 11:30 am to 1:30 pm

Come out and enjoy our summer menu, served in a quiet, friendly atmosphere.

For more information please call:
705-864-0770